

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

## Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes

AINSI QUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

## COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président: M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire: M. Henry Baudin, architecte à Genève.

## MEMBRES

**Fribourg**: MM. F. Broillet, architecte; H. Maurer, ingénieur; R. de Schaller, architecte. — **Vaud**: MM. Epitaux, architecte; W. Grenier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. Jost, architecte; Ch. Thévenaz, architecte. — **Genève**: MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil; Pau Picard, ingénieur-contracteur; Ch. Weibel, architecte. — **Neuchâtel**: Ed. Elskes, ingénieur; A. Hotz, ingénieur cantonal. — **Valais**: E. de Stockalper, ingénieur.

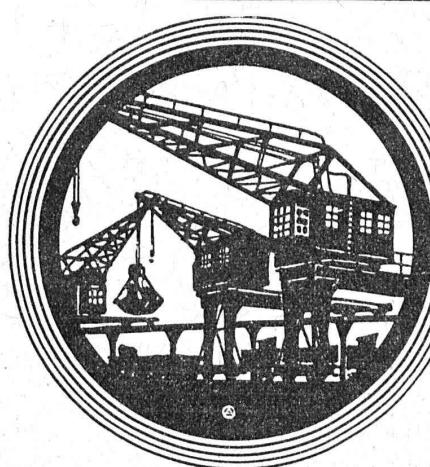
## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE

Imer-Schneider, président. — J. Chappuis, ingénieur. — A. Dommer, ingénieur. — H. Meyer, architecte. — F. Rouge, libraire.

## PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse: 1 an, 10 fr. Etranger: 12 fr. — Pour sociétaires: Suisse: 1 an, 8 fr. Etranger: 10 fr. — Prix du numéro: 75 cent.

## LAUSANNE

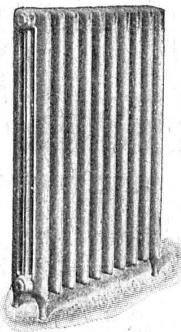
RÉDACTION: 2, Rue du Valentin, D<sup>r</sup> H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION: Librairie F. Rouge & C<sup>ie</sup>, 6, rue Haldimand.

**DEMAG**  
Installations et Grues de Ports.  
Installations de transport  
et de chargement.  
Bureau: ROBERT AEBI & C<sup>o</sup> ZURICH I. Werdmühleplatz, 2  
**DEUTSCHE MASCHINENFABRIK AG**  
**DUISBURG**

Fabrique lausannoise d'Appareils de chauffage

**G. Weber, constructeur, Lausanne**

Maison fondée en 1889



**CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION**

Chauffage par pulsion d'air chaud

Spécialité soignée d'installation de

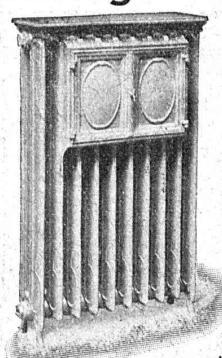
Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches MARMITES A VAPEUR Grillades

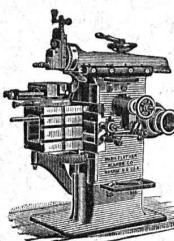
Buanderies complètes simples et à vapeur.

RÉFÉRENCES DE TOUT PREMIER ORDRE

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MEDAILLE D'OR



Pour tout ce qui concerne les annonces, s'adresser exclusivement à l'Indicateur Vaudois (Société Suisse d'édition), 4, Jumelles Lausanne



## J. Lambercier & Cie, Genève

\* Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles. \*

SPECIALITÉ DE

239

### Fournitures pour Usines

\*\* Organes de transmissions. \*\*

Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.  
MACHINES, OUTILS AMÉRICAINS & AUTRES

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

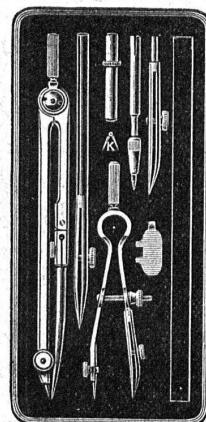
Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer



# Kern

AARAU

### BOITES de COMPAS

### INSTRUMENTS DE GÉODÉSIE ET DE TOPOGRAPHIE

CATALOGUES GRATIS

KERN & Cie, Société  
Anonyme  
Aarau

### TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ



Lausanne.

**FRANCILLON & Cie**

Tubes acier à emboîtement.

## Blanc, Michaud & Cie

FRIBOURG

Téléphone 577 — Téléphone 577

Chauffage à eau chaude et à vapeur de tous systèmes  
Spécialité de chauffage à air chaud pour Eglises

### ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

## Tréfileries réunies S. A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

# Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories.

6635

Grand Prix : Exposition nationale suisse, Berne 1914.

## E. BECK

### PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ  
TRINIDAD ÉPURÉE 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

Appareillage. - Serrurerie. - Installations sanitaires.

**Daniel PERRET**

6 Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens,  
Brembans, Leysin, Belmont

Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour gaz. Potagers économiques « Le Rêve », etc. Réchauds, Manchons, etc.

## CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES PONTS - CHARPENTES et tous travaux en fer

Bureaux techniques pour Projets

Calculs et Devis

**J. FATIO fils & Cie**

St-Roch, 14

**LAUSANNE**

Maison fondée en 1845



# Mannesmannröhren-Werke

DUSSELDORF

**fournissent des tubes sans soudure en tous genres, à savoir :**

Tubes bouilleurs et autres tubes de chaudières. Tubes à gaz. — Serpentes tubulaires.

Tubes de précision pour vélos, appareils, etc.

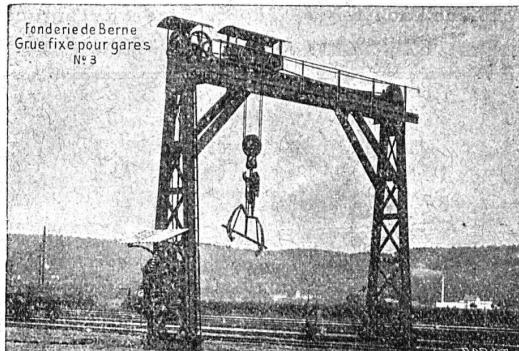
Tubes à brides pour toute pression avec les divers assemblages usités pour ce genre de tubes. — Tubes à emboîtement.

## Travaux de soudage en tous genres :

Tubes soudés par recouvrement jusqu'aux plus grands diamètres et en toutes longueurs  
FUTS EN FER se prêtant aux transports FUTS EN FER

Représentant: **ERNST DEFFNER, Zurich VI, Frohburgstrasse, 54.**

Société  
des **USINES de LOUIS de ROLL**  
Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne  
Lettres et télégrammes: **FONDERIE DE BERNE** TÉLÉPHONE N° 10 66



**Appareils de levage**: Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

**Matériel de chemins de fer**: Ponts tournants et chalets transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, **Barrières**.

**Chemins de fer de montagne**: Funiculaires complets avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

**Superstructures à crémaillère**, systèmes: Strub, Abt, Riggenbach, Peter, etc.

**Barrages**: Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et devis sont à disposition

Société genevoise pour la construction d'Instruments de Physique et de Mécanique 3007

5, Rue Gourgas — **GENÈVE** — Rue Gourgas, 5

**Machines à froid et à glace** — **Compteurs d'électricité**

Instruments pour GÉOMÈTRES - Appareils scientifiques  
CATALOGUES FRANCO SUR DEMANDE

**BAUMANN FRÈRES**  
Ateliers pour la construction  
de ressorts en tous genres



Ressorts en fil d'acier de 0,2-50 mm. d'épaisseur

en fil de laiton, nickel et bronze,  
pour tous machines et appareils.

Ressorts en tôle d'acier trempé bleui.

### Rondelles à ressort.

Articles techniques pour l'industrie textile.

(Calculs pour la capacité de charge à la disposition de nos clients)

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

**Asphalte caoutchouté monolithé**

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasse, Trottoirs, Jeux de Quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique

Plaques Isolatrices en asphalte

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers

**ROSSO & SCHNEEBELI**

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne 10 (Tél. 26) - VEVEY: R. du Torrent 10 (Tél. 151)

**CABLES ÉLECTRIQUES SOUS PLOMB**  
pour haute et basse tension, télégraphie, téléphonie et sonnerie avec accessoires.

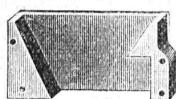
**TUYAUX EN PLOMB**

**CABLES EN ACIER** pour traction, ascenseurs, grues, ancrage, etc.  
**LIENS POUR ÉCHAFAUDAGE**

**FABRIQUE DE CABLES DE BROUgg, (S. A.)**  
précédemment Otto Suhner & C°  
**BROUgg** (Argovie)

**Fabriques de Cartons Presspan et de Matières isolantes pour l'Électricité,  
ci-devant H. WEIDMANN S. A., Rapperswil (St-Gall)**

**Cartons comprimés lustrés isolants PRESSPAN** en feuilles de toute épaisseur depuis 0,4 mm., rouleaux et bandes continuos de 0,1 à 1 mm.



Boîtes protectrices en **AMIANITE** pour interrupteurs et coupe-circuit.

Manettes et pièces moulées en **CORNITE** et en **BAKELITE**.

Tubes de transformateurs, tubes et rainures pour machines

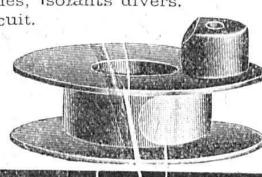
dynamo en Micanite et en Cartogène. — Poulettes de friction.

Perles isolantes. — Fibre vulcanisée. — Leatheroid. — Vitrite.

Pièces moulées isolantes pour Magnétos.

Isolants pour tramways, fours électriques, etc.

Médaille d'or: Berne 1914.



(1)

**CLICHÉS SADAG**  
GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.  
Chromotypographie.

REPRÉSENTANT:  
J. PACHE, Pré-du-Marché, 17.  
LAUSANNE

**Manufacture de Papiers.**  
**Stouky, Baumgartner & C°**

**LAUSANNE et RENENS**

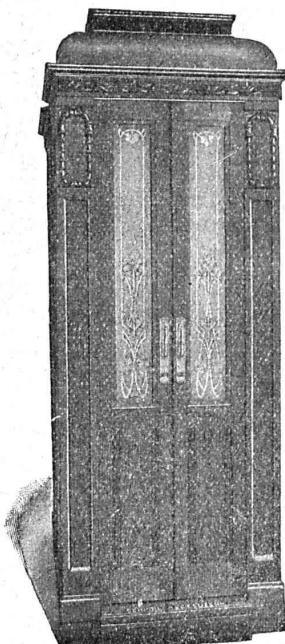
Spécialité de Papiers utilisés dans  
l'Industrie du Bâtiment

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

électriques, hydrauliques, à transmission.

**Schindler & Cie, Lucerne**

**Bureau et atelier à LAUSANNE**



**Cuénoud & Pelet**

Ingénieurs-Constructeurs

Rue St-Roch, 3 et 5 —

Commande par boutons  
par corde, par volant.

— Marche silencieuse —

Parachute infaillible

4000 installations en fonctions.

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratis sur demande.

## MÉTAL BLANC

Antifriction Le Miroir N° 1.

Antifriction Le Miroir N° 2.

Antifriction Le Miroir N° 3.

Antifriction Le Miroir N° 4.

Seul fabricant **Raymond Borach, Ingénieur, Zurich,**  
Dianastrasse 8. — Téléphone 2938.  
(Z 621)  
On cherche à acheter de l'étain de forge et de l'antimoine

## GUIDE ET CARNET DU LOCATAIRE

avec formulaire de bail, renseignements et 36 quittances de loyer, 50 c.

**Livret du propriétaire,** 80 c.

**Baux à loyer,** 15 c.

**Règlement de maison** à afficher

Société suisse d'Édition

Jumelles 4, Lausanne

## LIBRAIRIE F. ROUGE & Cie

LAUSANNE 6, Rue Haldimand, 6 LAUSANNE

## Ouvrages sur le béton armé

BERTHÉ R.-F. — **Abaques pour le calcul instantané des poutres et dalles en béton armé soumises à la flexion**, contenant:

1<sup>o</sup> Tableau, à quadruple entrée, représentant, pour les sections rectangulaires, la relation entre la hauteur, la largeur, la section de fer et le moment fléchissant (d'après les formules établies par L. Cosyn).

2<sup>o</sup> Tableau, à quintuple entrée, représentant, pour les sections en T, la relation entre la hauteur, la largeur de la semelle, l'épaisseur de la semelle, la section de fer et le moment fléchissant (d'après les formules de L. Cosyn). Fr. 3.—

BRAIVE J. — **Aide-mémoire de l'ingénieur-constructeur de béton armé**. In-8, avec figures.

Rélié Fr. 15.—

COSYN L. — **Traité pratique des constructions en béton armé**. Ouvrage établissant des formules simples et donnant des renseignements pratiques pour l'étude des constructions en béton armé. In-8<sup>o</sup>, avec 131 figures.

Rélié Fr. 10.—

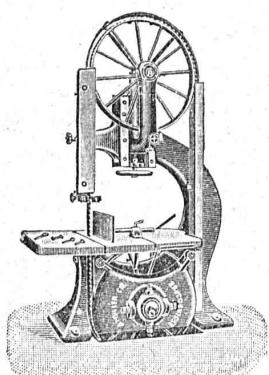
**A. MULLER & Cie, à Brugg, Argovie**

Unique spécialité :

**Machines pour le travail du bois**

DE HAUTE PRÉCISION

Visitez nos machines à l'exposition de la Société-Suisse des Menuisiers et Fabricants de Meubles à Zurich  
(Unterer Mühlesteg, 2)



Exposition internationale Turin 1911

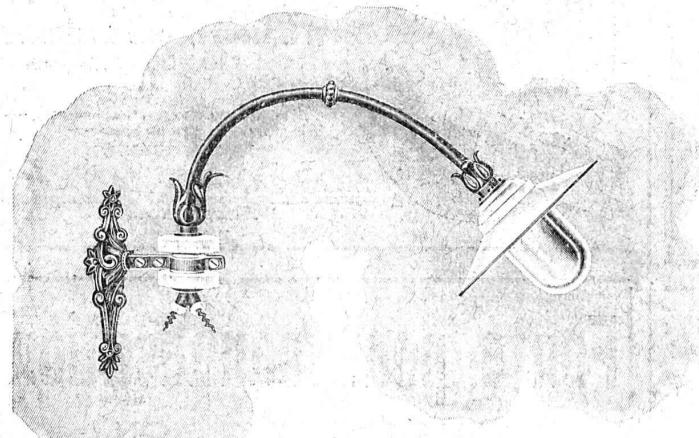
**Grand prix,**  
la plus haute récompense

# LANDIS & GYR S.A. **LG** ZOUG

COMPTEURS D'ELECTRICITÉ  
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS  
INTERRUPEURS HORAIRES

## CAMILLE BAUER, BALE

Fournitures électrotechniques en gros.



offre comme spécialité :

### APPLIQUES ET TIGES

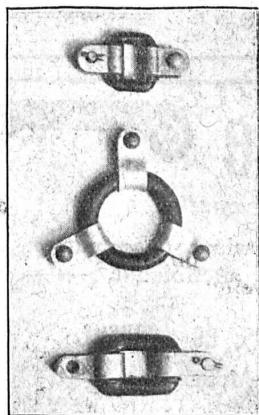
pour  
l'éclairage extérieur

à des prix très avantageux.

Demandez catalogue spécial.

GRANDS DÉPOTS A BALE

— Prompte livraison —



Fabrique de meubles en fer Biglen  
**BIGLER, SPICHIGER & Cie**

Fabrication spéciale pour  
Matériel de lignes de contact et Matériel d'équipement  
de chemins de fer électriques

DIRECTION: ING. MORGENTHALER

— Bureau technique à BERNE —

Adresse pour la correspondance : BIGLER, SPICHIGER & Cie à BERNE

TÉLÉPHONE N° 26 20 ■ Adresse télégr. : ELECTROBIGLEN BERNE

Ateliers mécaniques

Serrurerie mécanique

Forge mécanique

Etampage, pressage

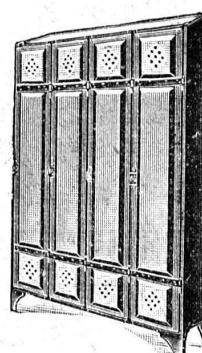
Menuiserie mécanique

Peinture

Soudure autogène

Fabrication d'articles  
en série

**Kempf & Cie**  
Herisau



ARMOIRES POUR HABITS  
POUR BUREAUX et FABRIQUES

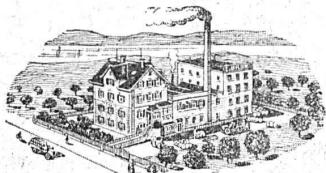
La plus ancienne maison de cette  
branche. Convient à toutes les  
entreprises. :: PROSPECTUS A DISPOSITION

## Ed. BRUN, Wädenswyl (Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure

PRODUCTION JOURNALIÈRE 15,000 KILOS

TÉLÉPHONE



TÉLÉGRAMME:

Brun, Wädenswyl

Fondée en 1886

— 88 —

Exportation

**Poudre à cémenter C** pour cémenter en paquet ou au four, avec une profondeur de trempe atteignant 8 mm.

**Poudre à tremper B** à feu ouvert jusqu'à une profondeur de 3 mm.

**Poudre à braser Brunin** remplaçant le borax et la brasure, soudant à une chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

**Graisse et huile réfrigérantes** pour rafraîchir les paliers chauds et les préserver de la chaleur.

**Liquide à tremper** exempt d'acide.

**Graisse universelle à souder Brunol** exempte d'acide et d'oxyde pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

**Poudre à souder** le fer et l'acier, ainsi que pour la soudure autogène; la meilleure existant jusqu'à ce jour.

**Huile à perforez** soluble dans l'eau.

Prix courant et visite du voyageur gratis.

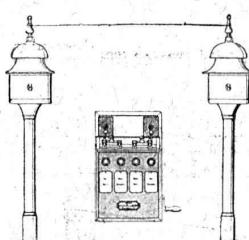
## Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER

— FONDÉ EN 1852 —

### APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



Appareils électriques  
de BLOC et de SIGNAUX  
pour  
Chemins de fer

## BUREAU TECHNIQUE Geo. SCHULE, Ingénieur

GENÈVE — 53, rue du Stand, 53 — GENÈVE

### BÉTON ARMÉ

Système brevet suisse N° 32104.

### CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

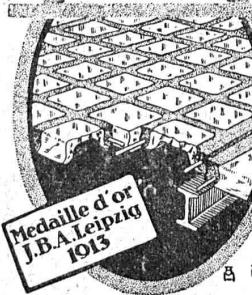
ÉTUDES et PROJETS : Planchers, sommiers, toitures, fondations, ponts, etc., etc.

Nombreuses références à disposition.

6725

### EXPERTISES

## Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de  
plafonds translucides  
en béton armé et dalles  
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière —

Représentant:

**Rob. Looser, Zurich 4**  
Badenerstr. 41

## Fonte pour canalisation

A HAUTE PRESSION

des USINES DE CHOINDEZ

= Tuyaux fer étiré. =

**Max Schmidt & Cie**

LAUSANNE

## © G. MEIDINGER & Cie, Bâle ©

Fabrique spéciale de moteurs électriques, ventilateurs et appareils pneumatiques

### VENTILATEURS CENTRIFUGES

pour tous les besoins de l'industrie; consommation de force très réduite; marche silencieuse

Installations de ventilation, dépoussiérage, séchage, transport de copeaux

### VENTILATEURS A HAUTE PRESSION

pour cubilots, feux de forge, souffleries d'orgue, etc.

**DYNAMOS et MOTEURS ÉLECTRIQUES jusqu'à 300 HP.**